



CLLクラブ会報 2020年5月号

Vol.202 発行日 2020年5月1日
チェンマイロングステイライフクラブ
ヒルサイドコンド 4、2階（ロビーの
階）215号室
事務所 Tel:053-217572
ホームページ <http://cll-thaijp.net>
監修：世話人会 発行：広報部
本誌からの無断転用をお断りします。

緊急事態宣言
一部緩和もさらに1ヶ月延長!

早く終わって～ 新型コロナウイルス

まだ終息の兆しが見えません。今月号では、航空機の便数の削減が進む中、日本が入国制限や入国時の検疫強化をした後に日本へ帰国された方々のご苦労話などを特集しました。

またCLLクラブ会員向けに、「日本食材センター」と「ユーちゃんトマト」の宅配が始まりましたので、その申し込み方法について記載しています。

チェンマイから日本へ 帰国顛末記

会員 榎本 隆男

全ては最初の変更が……

本来、私の帰国予定は3月13日にチェンマイからバンコクへ、そして翌日バンコクから台北へ移動し5日間滞在のうえ、3月19日に日本へ帰国する予定でした。しかしコロナ発生。感染に備え寒い日本を避けようと、全て1ヶ月延長して4月にしてしまっただけです。これがドタバタの原因となってしまいました。

事態が急変したのは3月17日。台湾が入国後14日間の待機が必要と打出し、利用不可に！ANAに何とか日程は変えずに、バンコクから東京への便に特別に変更してもらいました（因みに私はマイルをシコシコ貯めていまして、今回もマイルで来ていたので、変更は航路を変えなければ割と自由がききます）。更に2日後タイ感染者が増加！何かヤバいと感じ、帰る日を3月29日に早めて貰いました。しかし3月25日、今度は日本から28日以降の出発便は検疫や、2週間の自宅待機等が要請される結果となり、対応変更後の帰国となってしまいました。更に更にチェンマイからバンコクへの移動も急遽ベトジェットに変更（ベトジェットはスワンナプーム着なのでそのまま乗継ぎできます）。

そして漸く3月29日搭乗の日となりました。先ずチェンマイ空港までの道はガラガラ。空港も人はまばら。椅子にはsocial distanceの為に椅子の半分にX印。それすら必要が無いほど空席ばかりでした。

11:35 am 予定時刻どおりに搭乗しましたが、利用客はなんと2割ほど。ベトジェットが可哀想に思えてしまいました。

12:30 pm 頃スワンナプームに到着後、チェックインまでロビーで何と6時間待たされる指示。暇な為、掲示板をチェックすると赤字のCANCELばかりでした。待っている人々の観察が沢山出来ましたが、ファランの意識が総じて低かったですね。平気でマスクもせずに大声でしゃべっていたり、マスクの使用率自体も低かったと思います。

6:45 pm 漸くチェックイン開始、そして荷物検査。ここでも全く待つことはありませんでした。さらに入国審査では一人も並んでいませんでした。これは初めての経験です。



チェンマイ空港

9:45 pm 搭乗。乗客は半分もいなかったと思います。定刻より 30 分早く、5:30 am (タイ時間: 3:30 am) 羽田に到着。知人からの情報で検疫に時間が掛かると聞いていたのでダッシュして検疫所へ。厚労省職員の手際の悪さに腹立ちながらも、早朝で他の便がない事もあって約 1 時間で終了。ただ、後ろに並んだ方々はかなり長く掛かったかも? その後、日本での入国審査も一人も並ぶことなく手続き終了。無事に帰路に着くことが出来ました。

今は自宅待機ならぬ“自室待機“で家族とペットにリスクがいかないように、忍の一字です。

早く事態が改善され、皆さんと再会出来る日が来ることを切に祈っています。



スワンナプーム空港

広報部追記 ※1.この時は、羽田空港で PCR 検査は無かったそうです。

※2.「公共交通機関を利用しないように」とのお達しにより、羽田空港からご自宅までチェンマイからオンライン予約したレンタカーで帰宅された、とのこと。

イミグレ情報 ① 滞在期間の再度延長処置について

タイ政府は 4 月 7 日に「3 月 26 日以降に滞在期限が切れる全ての外国人について、査証（ビザ）の種類を問わず（査証免除で入国した人を含む）、滞在期限を **4 月 30 日まで**自動的に延長する。また 90 日毎の居住報告（90 日レポート）は、同期間中は免除。」と発表していましたが、**21 日**に自動延長措置を **4 月 30 日から 7 月 31 日まで再延長**するとの発表がありましたのでお知らせ致します。

対象

- ・ビザの延長申請
- ・90 日報告
- ・1 年ビザを所有し再入国許可を得て出国している者

この期間、入国管理局で査証延長を申請する必要はありません。この場合、1 日 500 バーツの罰金も科されません。

また、3 月 26 日から 4 月 30 日までの間に行わなければならない、入国管理局への 90 日毎の居住報告（90 日レポート）は、「**期間中は一時的に免除**」との表現から「**報告を行う期間が 7 月 31 日まで延長**」に変わっています。以前は免除と書いてあったので、申請の義務が無くなったと考える人も有ったと思いますが、

【90 日レポート及びビザ延長申請の必要の方は 7 月 31 日までに報告をお願いいたします。】

イミグレ情報 ②

会報 4 月号の「インターネットで 90 日滞在通知義務届出を行う方法」の一部訂正ならびに注意

P. 4 の「⑨は印刷画面です。右上に PENDING（保留）……」と書きましたが、正しくは（**保留**）しているのではなく（**審査中**）で、不許可ではありません。処理には通常数日かかることもありますが、数日以内に APPROVED（承認）されます。

PENDING の表示が出て、不手際かと誤解して何度も送信しないようにしてください。

在チェンマイ日本国総領事館情報

2020年4月1日（水）から当面の間、当館領事窓口受付時間を以下のとおり変更いたします。

【現行】 午前 08：30～12：00 午後 13：30～16：30
 【変更後】 午前 08：30～11：00 午後 13：30～15：00

本措置は、新型コロナウイルス対策にかかる一時的な措置として実施するもので、本措置を終了する時期については、当地における新型コロナウイルスの終息を踏まえ判断したいと考えております。

それでも私は帰国しました

会員 下川美枝子

非常事態宣言発令中、しかも夜間外出禁止令も出ようかという3月27日に帰国しました。直前にフライトのキャンセルがあり慌てましたが、OAビザが30日に満了する為、とにかく猶予はありませんでした。

3月27日の早朝、チェンマイ空港は薄暗いと感じるほど閑散としていました。イミグレーションを通過する際には、空港職員が20名ほどで朝礼を行っている場に出会いましたが、そのスタイルは、大きなマスク、ソーシャルディスタンスなのでしょうか、横の人との距離を取るため、通常のイミグレチェックの時に並ぶ場所いっぱいに広がっており、加えてアクリル板のフェイスマスクをしていて（頭だけ見れば、まるで機動隊）ビックリしました。

イミグレ通過時も指紋認証機を使いません。指先であっても、他人との接触を避けるためなのでしょう（ガッテン！！）椅子もOUT OF ORDERの張り紙で4人掛けに2席だけの利用しかできません。また、防護服にフェイスマスクの乗客もいて、そのまま機内へ、否が応でも緊張感が増します。



チェンマイ空港

出発日直前には次のような話を聞きました。「バンコクで日本行に乗り継げず航空会社の用意したホテルに1泊した。」とか、「荷物がスルーではなくバンコクでピックアップして自分で預けなおしをさせられた。」などなど。ですが幸いこの日は問題もなく乗り込むことが出来ました。JALを利用しましたが、バンコクからの機内は日本人が殆どで、幼児を含む子供連れの方が多く、これは駐在員の家族の方々の帰国かと思われました。

今回は関空行のチケットが取れず、羽田経由となりました。羽田での入国は、普段と変わらず、検疫もイミグレもあっけない程すんなり終了。タイとの違いにこれで本当に大丈夫なの？ 緩いなあ！と不安を覚えました。

翌28日からは、日本入国の際の検疫強化、4月1日からはPCR検査と結果が出るまでの待機が、義務付けられることになりました。

タイも日本も日々刻々と状況が変わってきています。

さらに4月8日には東京など7都府県に非常事態宣言が出されましたが、感染者が大幅に増え続けていて、医療崩壊が起こるのではと先行き不安、背筋が寒くなる思いをしています。

コロナで死ぬのも避けたいし、殺人者になるのも避けたい！！やはり必要以外の外出を今は控える事が大事、これしかないのかと桜満開の日本でお花見にも行けず我慢をしています。

コロナはウイルスです。感染が完全に収束するには、ワクチンの登場を待つより仕方ありませんが今少し普通の生活が送れる程度には感染が収束し、タイへ日本へと往来のハードルが低くなることを日本で切望しています。



チェンマイイミグレーション
カウンターにビニールの防護カバーが！

街はコロナモード



チェンマイイミグレーション



チェンマイイミグレーション
ドライブスルー



夕刻のお堀サイド



MAYA 地下
レストラン街の料理を待つ宅配ドライバー



酒類販売禁止の通知



防護服 299 バーツ



ターニン市場での様子



街中での無料食料給付

「チェンマイの兄弟
姉妹のために」
と書かれています

新型コロナウイルスの影響によるお買い物での不自由や不安を解消！

日本食材センターと「ユーちゃんトマト」のSIAM DAISHIN CO.がCLL クラブの法人会員に入会していただき、両社の商品の宅配が4月20日から始まりました。その方法につきましては4月18日（土）に一斉メールでお知らせしています。

「日本食材センター」と「ユーちゃんトマト」がラインで注文できるようになりました。**注文は、ラインアプリを使って**行います。まず「日本食材センター」をLINEの友だちに追加します。

LINEアプリの【ホーム】或いは、【トーク】画面右上にある検索マークをタップ。次にコードリーダーで下記のQRコードをスキャンしてください。



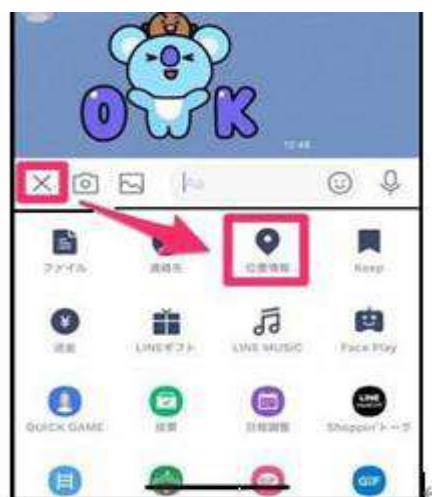
これをタップすればLINEに以下のホーム画面が出ます。


さらに右下の【写真・動画】をタップすると、食材のリストや支払い方法が出てきます。



注文

- ・初回の注文の際は、LINEの位置情報を使って場所を指示してください。LINEの位置情報は【トーク】画面の左下の【+】をタップすると【位置情報】があります。それをタップすると、地図と貴方の今の場所が表示され、さらにそれをタップすると、位置情報が送られます。



- ・商品番号と数量を「トーク」に記入。もしくは電話でご注文を。
- ・2回目からは、【トーク】画面のサンブリッジのマーク  をタップするとホーム画面が出ます。
- ・詳細は「日本食材センター」電話番号 065-4456594 へ。

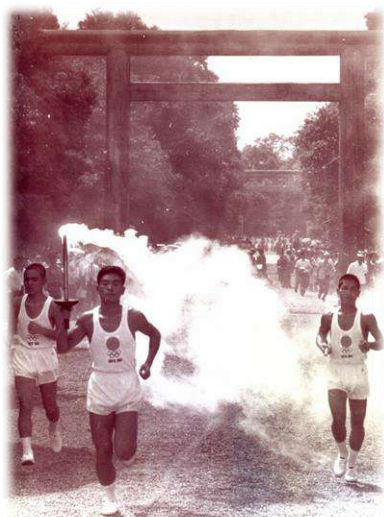
ここからは楽しい記事をふたつ。癒されてください。

オリンピックの思い出

会員 菊池 敬一

今年のオリンピックは、コロナウィルスの影響で開催が来年まで延期となってしまいましたが、ここに書きましたのは、1964年の東京オリンピックの折、私が聖火リレーに参加した時の思い出です。

新聞で聖火リレーランナーを募集しているのを見たので、応募しました。私が一万メートル等の陸上競技会に出ている事などを書いて送りました。すると会場でのペースメーカーの役を託されましたが、後日23名の聖火リレーチームの副走者の内の一人として選ばれました。聖火リレーチームは、正走者1名、副走者2名、伴走者20名で編成されていました。そして当日、副走者として杉並区内を走りました。翌日の新聞の杉並欄に写真入りで載っていて、ビックリしたことを今でも覚えています。



イメージ 菊池さんではありません



純真無垢な青年時代のこと、人に話すこともなく、新聞記事も保管もせず、記念のメダルも何処かへ。

30年前にチェンマイの田舎に送った荷物の中から、妻と子が証書等を入れていた筒を取っておいた様です。

50年ぶりかな？ 筒を見つけて開けてみると聖火リレーの委嘱状のみが出てきました。

速やかにコロナウィルスが収束して、東京オリンピックが無事に執り行われんことを願います。

リップグロス



会員 奥野 登志子

私が暮らしていた街には市電が走っている。帰国時、孫たちに会いに行くため駅までの道のりを久しぶりに利用した。

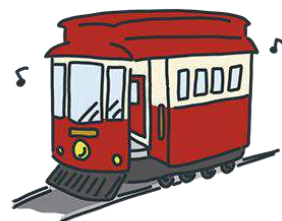
ワクワクする気持ちで外を眺めていると、見慣れた街並みが、すっかりシャッター街になってしまっていることに、改めて寂しい気持ちになる。

ふと、ドア付近に立っている若いカップルが目にとまる。

彼女の方が大きな彼を見上げて何か盛んに話しかけている。会話は聞こえない。

よく動く彼女の唇が “ヌメヌメ” と光っている。最近のリップクリームは随分と光るのね～などと思って見ていた。そうそう！最近『リップグロス』というらしい。

彼女は、何か怒っているようだ。彼の方は時々 “ボソッ” と何か答えているだけ。



色白で背が高い。彼はどんな悪さをして叱られているのやら。これが最近世間で騒がれている『草食系男子』という輩か。草食系男子の名付け親 “牛窪恵女史” はコメンテーターとしてよくテレビで見かけるようになった。決められた時間内に言いたいことを、全部言わなくては、と違ってか早口で淀みなく捲し立てるように話す。彼女に『トットちゃん女史』（黒柳徹子）とでも名付けたいぐらいだ。

と、どうでも良いことを思っていた。よく見ると、彼女が誰かに似ていることに気づく。誰だろう？ 身近な人だ。数人の友人の顔を思い浮かべた。うーん。違う。昔の職場の同僚。近所のおばちゃん？ どれも違うなあ。いろいろ考えているうちに眠たくなって眼を閉じた。

暫くすると、停車のアナウンスが流れ、周りがざわついてきた。私も、手にした小銭を確かめ、カバンを持ち立ち上がったその時、『トロン』とした眼の彼女と目が合った。

「！！」思い出した！

子供の頃、近所の家で、池に大きな鯉を飼っていた。傍に人が行くと、水面に顔を出し、餌をねだって口をパクパクさせていた。

ヌメツとした唇。彼を見上げて話す彼女のその唇が、そっくりだったのだ。喉に支えていた物が “ストーン” と落ち、スッキリした気分彼女を横目で見ながら下車した。



コロナが一番最初に感染爆発した北海道。死者まで出た函館。現在、市電は走っているのだろうか？ 客は、1メートル間隔空けて座っているのだろうか？ それより今年は帰国できるのだろうか。

2020年5月 相談コーナー当番

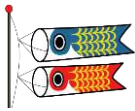
日	月	火	水	木	金	土
						会
3						
10						会
17						
24						
	(広報会議)					

相談コーナーは、新型コロナウイルスによる非常事態宣言発令中のため休止いたします。

毎月曜日の14:00~16:00の間、広報会議開催のため事務所は開いております。図書の出し入れやご相談等、ご利用いただきまして差し支えありません。

マスク着用にてお越しください。

(注) 上記の担当は相談員の都合で変更されることがあります。赤字は専門相談員と内容を示します。パソコン相談、iPhone・スマホ相談は初心者相談のみ受け付けます。



2020年5月度 CLL 行事予定表



広報部編集会議	毎週月曜日	14:00 ~ 15:30	CLL 事務所
手芸同好会	毎週火曜日	当分の間 休止	CLL 事務所
コントラクトブリッジ同好会	毎週水曜日	当分の間 休止	CLL 事務所
タイ語勉強会	毎週水曜日	中級 当分の間 休止 初級 " " 入門 " "	CLL 事務所
英語同好会	毎週木曜日	当分の間 休止	CLL 事務所
フラダンス同好会	毎週木曜日	当分の間 休止	CLL 事務所
フォト同好会	毎週木曜日	当分の間 休止	CLL 事務所
囲碁将棋同好会	毎週金曜日	当分の間 休止	CLL 事務所
遠隔健康相談 ※	第1・第3金曜日	当分の間 休止	CLL 事務所(事前申込み要)
定例世話人会	第1・第3土曜日	10:00 ~ 11:30	CLL 事務所
月例会	第1・第3土曜日	当分の間 休止	オーキッドホテル 2F
カラオケ同好会	第1・第3土曜日	当分の間 休止	CLL 事務所
コーラス同好会	第2・第4土曜日	当分の間 休止	CLL 事務所
ゴルフコンペ月例会	5月28日(木)	集合 6:40 スタート 7:00	ランナーゴルフ場
温泉同好会	不定期	当分の間 休止	

※<遠隔健康相談>CLL事務所にて、スカイプ(映像と音声)を利用した対話形式で香川大学医学部の担当医師に健康相談を行うものです(相談時間:1名30分)。

5月 月例会の予定

<5月第1月例会> 5月2日(土)

<5月第2月例会> 5月16日(土)

共に新型コロナウイルスの感染予防のため、中止とさせていただきます。

4月の月例会・ゴルフコンペ

4月の第1・第2月例会およびゴルフコンペは、新型コロナウイルスの感染拡大予防のため、中止とさせていただきます。

- ・在チェンマイ日本国総領事館 052-012500
- ・チェンマイ入国管理局 053-277510
- ・警察署 191
- ・ツーリストポリス 1155
- ・火事・消防署 199
- ・救急車 1669
- ・日本語対応メータータクシー
ピアさん 081-8856547
- ・チェンマイ大学医学部附属
シ・パット・メディカルセンター-- 053-946900~1
メイさん 061-265-1515
(タイ人の日本語通訳)
受付時間 月~金 8:00~16:00
- ・マコーミック病院
ペーンさん 053-277510
(タイ人の日本語通訳) 053-921777
受付時間 月~金 8:00~16:00
土 8:00~12:00



電話
番号
便利
帳



- ・ランナー総合病院 052-134777
野澤潤さん(日本人の日本語通訳)
081-5950055
- ・チェンマイラム病院 053-920300
杉本あきらさん 053-920300
青木裕子さん 同上
ゲオさん(タイ人の日本語通訳) 同上
ミントさん(タイ人の日本語通訳) 同上
- ・ラジャヴェーチェンマイ病院 053-801999
内線 777
金森亮太さん 095-134-6189
松村優子さん 088-257-2842
- ・バンコク病院チェンマイ(日本語) 052-089888
又は救急電話 17190
日本語コーディネーターキム・サニーさん
受付時間 月~水・土・日 8:00~17:00
木・金 9:00~15:00